

Il-Ġurnal Uffiċjali C 385 A

tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 61

25 ta' Ottubru 2018

Werrej

V Avviżi

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

L-Uffiċċju Ewropew għas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO)

2018/C 385 A/01

Avviż ta' kompetizzjoni ġenerali — EPSO/AST/146/18 — Kapijiet ta' Amministrazzjoni (AST 4)
f'delegazzjonijiet tal-UE

1

V

(Avviżi)

PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

L-UFFIĊĠJU EWROPEW GHAS-SELEZZJONI TAL-PERSUNAL (EPSO)

AVVIŻ TA' KOMPETIZZJONI ĠENERALI

EPSO/AST/146/18

Kapijiet ta' Amministrazzjoni (AST 4) f'delegazzjonijiet tal-UE

(2018/C 385 A/01)

Id-data tal-gheluq ghar-registrazzjoni: Is-27 ta' Novembru 2018 f'12.00 (nofsinhar), CET

L-Uffiċċju Ewropew ghas-Selezzjoni tal-Persunal (EPSO) qed jorganizza kompetizzjoni miftuħa, ibbażata fuq kwalifiki u testijiet, sabiex tinholoq lista ta' riżerva li minnha s-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna (SEAE) jista' jirrekluta membri godda tas-servizz pubbliku bhala **"kapijiet ta' amministrazzjoni"** (grupp ta' funzjoni AST).

Dan l-avviż ta' kompetizzjoni u l-annessi tiegħu jiffurmaw il-qafas legalment vinkolanti għal din il-proċedura ta' selezzjoni.

Ara l-ANNESS III biex taqra r-regoli ġenerali li jirregolaw il-kompetizzjonijiet ġenerali.

L-ghadd mixtieq ta' kandidati magħżula: 40**LIEMA KOMPITI GHANDI NISTENNA LI NAGHMEL?**

Il-Kapijiet tal-Amministrazzjoni tghin lill-Kapijiet tad-Delegazzjonijiet tal-UE biex iwettqu l-mandat tagħhom fir-rigward ta' kuljum tad-delega skont ir-regoli u r-regolamenti eżistenti.

Fost l-oħrajn, il-Kapijiet ta' Amministrazzjoni jikkoordinaw ix-xogħol tat-taqsim tal-amministrazzjoni u huma responsabbli għal oqsma differenti:

1. Riżorsi umani u ġestjoni tas-sigurtà
2. Il-ġestjoni finanzjarja u l-implimentazzjoni tal-baġit tad-Delegazzjoni
3. Ġestjoni tal-bini tad-Delegazzjoni, il-logistika, l-akkwist u l-kuntratti

Ara l-ANNESS I għal aktar informazzjoni dwar id-dmirijiet tipiċi li għandhom jitwettqu.

JIENA ELIĠIBBLI BIEX NAPPLIKA?

Trid tkun tissodisfa l-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi KOLLHA li ġejjin sad-data tal-gheluq għall-applikazzjonijiet onlajn:

(1) Kundizzjonijiet ġenerali:

- Tkun tgawdi mid-drittijiet kollha bhala ċittadin ta' Stat Membru tal-UE
- Tkun wettaqt kull obbligu impost mil-liġijiet nazzjonali dwar is-servizz militari
- Tkun tissodisfa r-rekwiziti tal-karattru għad-dmirijiet ikkonċernati

(2) Kundizzjonijiet speċifiċi — lingwi:

Irid ikollok għarfien ta' **mill-inqas żewġ (2) lingwi uffiċjali tal-UE**; b'għarfien profond (livell C1) f'tal-anqas waħda minnhom u għarfien sodisfaċenti fl-oħra (livell minimu B2).

Jekk jogħġbok kun af li l-livelli minimi meħtieġa hawn fuq iridu japplikaw għal kull hila lingwistika (taħdit, kitba, qari u smiġh) kif mitluba fil-formola tal-applikazzjoni. Dawn il-hiliet jirriflettu dawk tal-*Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi* (<https://europass.cedefop.europa.eu/mt/resources/european-language-levels-cefr>).

F'dan l-avviż ta' kompetizzjoni nagħmlu referenza għal-lingwi bħala:

- Lingwa 1: il-lingwa użata għat-testijiet b'Għazliet Multipli bbażati fuq il-kompjuter
- Lingwa 2: il-lingwa użata għas-selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki (Talent Screener), għat-testijiet taċ-ċentru ta' valutazzjoni u għall-komunikazzjoni bejn l-EPSo u l-kandidati li jkunu ressu applikazzjoni valida. Din il-lingwa trid tkun differenti mil-lingwa 1.

Il-lingwa 2 trid tkun il-Franċiż jew l-Ingliż.

Is-SEAE hija istituzzjoni multilingwi. L-għazliet tal-lingwa għal din il-kompetizzjoni jirriflettu l-htigijiet tas-servizz u partikolarment il-htigijiet ta' kopertura lingwistika tal-Politika Estera u ta' Sigurtà Komuni (PESK). L-Ingliż u l-Franċiż huma l-lingwi ta' hidma tal-PESK. Għarfien tajjeb tal-Ingliż jew tal-Franċiż (inkluż il-kapaċità għall-abbozzar) hu għalhekk essenzjali sabiex tiġi żgurata komunikazzjoni effettiva interna u esterna.

Minhabba n-natura speċifika ta' din il-kompetizzjoni, il-kompetenzi ġenerali u relatati mal-qasam tal-kandidati se jiġu vvalutati bl-Ingliż jew bil-Franċiż (il-lingwa 2 tal-kompetizzjoni). Minhabba r-restrizzjonijiet fuq il-hidma ta' Kapijiet tal-Amministrazzjoni f'Delegazzjonijiet tal-UE, huwa raġonevoli li wiehed jippermetti lill-kandidati sabiex jagħmlu t-testijiet ta' kompetenza ġenerali u dawk relatati mal-qasam bl-Ingliż jew bil-Franċiż, peress li dan joffri garanzija aħjar li l-kandidati reklutati ser ikunu tal-ogħla kalibru f'termini ta' kapaċità u effiċjenza f'dik il-lingwa.

(3) Kundizzjonijiet speċifiċi — kwalifiki u esperjenza tax-xogħol

- Livell ta' edukazzjoni post-sekondarja ta' mill-inqas sentejn (2) iċċertifikati b'diploma fl-oqsma li ġejjin: il-liġi, l-amministrazzjoni tan-negozju, il-ġestjoni ta' riżorsi umani, il-finanzi jew il-kontabilità, il-loġistika u l-ġestjoni tal-bini jew l-inġinerija, segwiti **minn tal-inqas sitt (6) snin esperjenza professjonali** relatata mad-dmirijiet deskritti f'dan l-avviż,

jew

- Livell ta' edukazzjoni sekondarja attestata b'diploma ta' tmien l-istudji li tagħti aċċess għal edukazzjoni post-sekondarja segwita minn **mill-inqas disa' (9) snin esperjenza professjonali** relatata mad-dmirijiet deskritti f'dan l-avviż,

Ara l-ANNESS IV għal eżempji ta' kwalifiki minimi

KIF SE NINTGHAŻEL?**(1) Il-proċess ta' applikazzjoni**

Meta timla l-forma ta' applikazzjoni tiegħek, ikollok tagħzel il-lingwa 1 u l-lingwa 2 tiegħek. Ikollok tagħzel il-lingwa 1 tiegħek minn fost l-24 lingwa uffiċjali tal-UE, u l-lingwa 2 tiegħek minn bejn l-Ingliż u l-Franċiż. Tintalab ukoll tikkonferma l-eligibbiltà tiegħek għall-kompetizzjoni u tagħti aktar informazzjoni **relevanti għal din il-kompetizzjoni** (pereżempju: diplomi, esperjenza ta' xogħol, u twegibiet għal mistoqsijiet speċifiċi għall-qasam (Talent Screener)).

Tista' tagħzel kwalunkwe waħda mill-24 lingwa uffiċjali tal-UE biex timla l-formola tal-applikazzjoni tiegħek, hlief fit-taqsimat ta' **Talent Screener** li **trid timtela bil-lingwa 2 tiegħek**, għar-raġunijiet li ġejjin: it-Talent Screener huwa suġġett għal evalwazzjoni komparattiva mill-Bord tas-Selezzjoni, jintuża bħala dokument ta' referenza mill-Bord waqt l-intervista relatata mal-qasam fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni, u jintuża għal skopijiet ta' reklutaġġ jekk kandidat jirnexxi. Huwa għalhekk fl-interess tas-servizz u tal-kandidati li t-Talent Screener jimtela bil-Lingwa 2.

Kun af li l-formola tal-applikazzjoni kollha tiegħek se tiġi aċċessata mill-Bord tas-Selezzjoni (matul il-kompetizzjoni) u mis-servizzi tal-HR tal-Istituzzjonijiet Ewropej (għar-reklutaġġ fil-każ li inti tkun fost il-kandidati ammessi) li joperaw b'għadd limitat ta' lingwi ta' hidma kif spjegat aktar 'il fuq.

F'każ li jirnexxilek tghaddi mill-kompetizzjoni u titqiegħed fuq il-lista ta' riżerva, inti tintalab tipprovdi traduzzjoni tal-formola tal-applikazzjoni fil-lingwa 2 (l-Ingliż jew il-Franċiż) lis-servizzi tar-reklutaġġ jekk tkun użajt xi lingwa oħra biex timla l-formola tal-applikazzjoni.

Meta tivvalida l-formola tal-applikazzjoni tiegħek tiddikjara fuq l-unur tiegħek li tissodisfa l-kundizzjonijiet kollha msemmija fit-taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" Meta tkun invalidajt il-formola tal-applikazzjoni tiegħek, ma tkunx tista' tagħmel aktar tibdil. Hija r-responsabbiltà tiegħek li tara li timla u tivvalida l-applikazzjoni tiegħek **sal-iskadenza**.

(2) *Testijiet ta' Mistoqsijiet b'Għażla Multipla (MCQ) fuq il-kompjuter*

Jekk in-numru ta' kandidati **jaqbeż ċertu limitu**, kif definit mid-direttur tal-EPPO li jaġixxi bhala l-Awtorità tal-Hatra, il-kandidati kollha li jkunu vvalidaw il-formola tal-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza jkunu mistiedna jattendu sensiela ta' testijiet MCQ bil-kompjuter f'wieħed miċ-ċentri akkreditati tal-EPPO.

Sakemm ma jkunx avżat mod iehor, **trid tibbukja** appuntament għat-testijiet MCQ skont l-istruzzjonijiet mill-EPPO. Tipikament, tiġi offrut diversi dati li fihom inti tista' tagħmel it-testijiet, f'diversi postijiet. Il-perjodi tal-ibbukjar u l-ittestjar **ikunu limitati**.

Jekk in-numru ta' kandidati **jkun taħt il-limitu**, dawn it-testijiet minflok jiġu organizzati fiċ-ċentru ta' valutazzjoni (punt 5).

It-testijiet MCQ bil-kompjuter ikunu organizzati kif ġej:

Testijiet	Lingwa	Mistoqsijiet	Tul taż-żmien	Marka minima meħtieġa
Raġunament verbali	Lingwa 1	20 mistoqsija	35 min	10/20
Raġunament numeriku	Lingwa 1	10 mistoqsija	20 min	Numeriku + astratt flimkien: 10/20
Raġunament astratt	Lingwa 1	10 mistoqsija	10 min	

Dawn it-testijiet huma eliminatorji u ma jpattux għat-testijiet l-oħrajn li jsiru fiċ-ċentru ta' valutazzjoni.

(3) *Kontrolli tal-eligibbiltà*

Ir-rekwiżiti tal-eligibbiltà stabbiliti fit-taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" hawn fuq se jiġu ċekkjati mad-data pprovduta fl-applikazzjonijiet onlajn tal-kandidati. L-EPPO jiċċekkja jekk tissodisfax il-kundizzjonijiet ġenerali tal-eligibbiltà filwaqt li l-Bord ta' Selezzjoni jivverifika l-konformità mal-kundizzjonijiet speċifiċi tal-eligibbiltà taħt it-taqsimiet "Edukazzjoni u Tahriġ", "Esperjenza Professionali" u "Hiliet Lingwistiċi" tal-applikazzjoni onlajn tal-kandidati.

Hemm żewġ (2) xenarji possibbli:

- Jekk it-testijiet MCQ bil-kompjuter **jiġu organizzati minn qabel**, il-fajls tal-kandidati jiġu ċekkjati għall-eligibbiltà f'ordni mill-kbir saż-żgħir tal-marki miksuba f'dawk it-testijiet sakemm jintlahaq il-limitu għan-numru ta' kandidati eligibbli definit qabel it-testijiet mid-direttur tal-EPPO li jaġixxi bhala l-Awtorità tal-Hatra. Il-fajls l-oħrajn ma jiġux iċċekkjati.
- Jekk it-testijiet MCQ bil-kompjuter **ma jiġux organizzati minn qabel**, il-fajls tal-kandidati kollha lli jkunu vvalidaw l-applikazzjoni tagħhom sal-iskadenza jiġu ċekkjati għall-eligibbiltà.

(4) *Selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki (Talent Screener)*

Sabiex il-Bord tas-Selezzjoni jkun jista' jagħmel valutazzjoni oġġettiva tal-merti komparattivi tal-kandidati kollha b'mod strutturat, kull kandidat f'din il-kompetizzjoni jrid iwieġeb l-istess sett ta' mistoqsijiet fit-taqsima "Talent Screener" (Evalwatur tal-Kapaċitajiet) tal-formola ta' applikazzjoni. L-għażla bbażata fuq il-kwalifiki ssir **biss għal dawk il-kandidati li jittqies li jkunu eligibbli** kif deskritt hawn fuq fil-punt 3, bl-użu tal-informazzjoni pprovduta f'din it-Taqsima tal-"Talent Screener" (Evalwatur tal-Kapaċitajiet) **biss. Għalhekk trid tinkludi l-informazzjoni kollha rilevanti fit-tweġibiet tiegħek fit-Taqsima "Talent Screener", anki jekk tkun diġà semmejtha f'taqsimiet oħra tal-formola tal-applikazzjoni tiegħek**. Il-mistoqsijiet huma bbażati fuq il-kriterji tal-għażla inkluzi f'dan l-avviż.

Ara l-ANNESS II għal-lista ta' kriterji.

Biex jagħmel l-għażla fuq il-bażi tal-kwalifiki, il-bord tas-selezzjoni l-ewwel jassenja piż lil kull **kriterju tas-selezzjoni** li jirrifletti l-importanza relattiva tiegħu (minn 1 sa 3) u t-tweġibiet ta' kull kandidat jingħataw bejn 0 u 4 punti. Il-punti jiġu mbagħad immultiplikati bil-piż għal kull kriterju u magħduda flimkien sabiex jiġu identifikati dawk il-kandidati li l-profil tagħhom jaqblu l-aħjar id-dmirijiet li se jitwettqu.

Dawk il-kandidati biss li jkunu kisbu l-ogħla marki kumplessivi fl-għażla bbażata fuq il-kwalifiki jgħaddu għall-istadju li jmiss.

(5) *Iċ-ċentru ta' valutazzjoni*

In-numri ta' kandidati li jiġu mistiedna għal din il-fażi jkun **mhux aktar minn 3 darbiet** in-numru ta' kandidati li jgħaddu b'suċċess. Jekk tissodisfa r-rekwiżiti tal-eligibbiltà skont id-data fl-applikazzjoni online tiegħek u jekk għandek waħda mill-**ogħla marki totali** fis-selezzjoni abbażi tal-kwalifiki, tiġi mistieden sabiex tagħmel għurnata (1) jew tnejn (2) f'ċentru ta' evalwazzjoni, x'aktarx fi **Brussell**, sabiex tagħmel it-testijiet fil-**lingwa 2** tiegħek.

Jekk it-testijiet MCQ bil-kompjuter deskritti fil-punt 2 **ma jkunux ġew organizzati minn qabel**, tagħmilhom fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni. Dawn it-testijiet huma eliminatorji u l-marki miksuba mhux se jkunu miżjuda mal-marki ta' testijiet oħra li jsiru fiċ-ċentru ta' valutazzjoni fil-kalkolu tal-punteġġ globali tiegħek.

Sakemm ma jkunx avżat mod ieħor, trid iġġib miegħek id-dokumenti ta' sostenn (originali jew kopji ċċertifikati) għaċ-ċentru ta' valutazzjoni. L-EPSo jiskennjahom matul it-testijiet fiċ-ċentru ta' valutazzjoni tiegħek u jagħtihomlok lura fl-istess għurnata.

Fiċ-ċentru ta' evalwazzjoni jiġu ttestjati seba' kompetenzi ġenerali u l-kompetenzi relatati mal-qasam meħtieġa għal din il-kompetizzjoni permezz ta' **erba' (4) testijiet** (intervista ġenerali bbażata fuq il-kompetenza, intervista speċifika marbuta mal-qasam, eżerċizzju fi grupp u studju ta' każ) kif deskritt fil-matriċijiet li ġejjin:

Kompetenza	Testijiet	
1. Analizi u soluzzjoni tal-problemi	Eżerċizzju fi grupp	Studju ta' każ
2. Kommunikazzjoni	Studju ta' każ	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali
3. Kwalità u riżultati	Studju ta' każ	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali
4. Tagħlim u żvilupp	Eżerċizzju fi grupp	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali
5. Prijoritizzazzjoni u organizzazzjoni	Eżerċizzju fi grupp	Studju ta' każ
6. Reżiljenza	Eżerċizzju fi grupp	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali
7. Hidma ma' oħrajn	Eżerċizzju fi grupp	Intervista bbażata fuq il-kompetenzi ġenerali

Marki minimi meħtieġa: 3/10 għal kull kompetenza u 35/70 b'kolloxx.

Kompetenza	Taqsim	Marka minima meħtieġa
Kompetenzi relatati mal-qasam	Intervista relatata mal-qasam	50/100

(6) *Lista ta' riżerva*

Wara li jiċċekkja l-eligibbiltà tal-kandidati mad-dokumenti ta' sostenn tagħhom, il-Bord tas-Selezzjoni jistabbilixxi lista ta' riżerva — sakemm jintlaħaq l-għadd meħtieġ ta' kandidati li għaddew — minn dawk il-kandidati eligibbli li jkunu kisbu l-marki minimi meħtieġa kollha kif ukoll l-ogħla marki wara ċ-ċentru ta' valutazzjoni. L-ismijiet jiġu elenkati f'ordni alfabeticu.

Il-lista ta' riżerva u l-passaporti ta' kompetenza, li jagħtu rispons kwalitattiv mill-Bord tas-Selezzjoni, tal-kandidati ammessi jkunu disponibbli għall-istituzzjonijiet Ewropej, prinċipalment is-SEAE, fil-proċeduri ta' reklutaġġ u l-iżvilupp futur tal-karriera. L-inkluzjoni fl-lista ta' riżerva **ma tagħti l-ebda dritt jew garanzija li** persuna tiġi rreklutata.

OPPORTUNITAJIET INDAQS U AĠĠUSTAMENTI SPEĊJALI

L-EP SO jagħmel l-almu tiegħu biex japplika opportunitajiet, trattament u aċċess ugwali lill-kandidati kollha.

Jekk għandek diżabbiltà jew kundizzjoni medika li tista' tfixxkel l-abbiltà tiegħek li tagħmel it-testijiet, indika dan fl-applikazzjoni tiegħek u għarrafna bit-tip ta' aġġustamenti speċjali li għandek bżonn.

Skopri aktar dwar il-politika ta' opportunitajiet indaqs tagħna u l-proċedura biex titlob aġġustamenti speċjali fuq il-websajt tagħna (https://epso.europa.eu/how-to-apply/equal-opportunities_mt) u fir-regoli Ġenerali annessi ma' dan l-avviż (taħt il-punt 1.3. Opportunitajiet indaqs u aġġustamenti speċjali).

META U FEJN NISTA' NAPPLIKA?

Sabiex tapplika, l-ewwel trid tohloq kont tal-EP SO. Innota li tista' tohloq kont wiehed biss għal kull applikazzjoni tal-EP SO.

Applika onlajn fuq is-siti web tal-EP SO <http://jobs.eu-careers.eu> sa:

Is-27 ta' Novembru 2018 f'12.00 (nofsinhar), CET.

ANNEX I

KOMPITI

Is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) qed ifittex persunal esperjenzat, b'bosta talenti u motivat sew biex jaħdem fid-Delegazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea bħala Kapijiet ta' Amministrazzjoni.

Uffiċjali tas-SEAE matul il-karriera se jalternaw bejn reġjuni ġeografici differenti u l-kwartieri ġenerali u/jew funzjonijiet tax-xogħol skont id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-SEAE li tiddisponi li l-membri tal-persunal tas-SEAE għandhom ikunu soġġetti għal livell għoli ta' mobilità (It-test shiħ dwar id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-SEAE jinsab fil-Ġurnal Uffiċjali L201 tat-3.8.2010: http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2010.201.01.0030.01.ENG).

Qabel l-ewwel kariga f'delegazzjoni tal-UE, il-membri tal-persunal irrekutaw għid se jirċievu taħriġ rilevanti fil-Kwartieri Ġenerali tas-SEAE. Barra minn hekk, huma jistgħu l-ewwel jiġu impjegati fil-Kwartieri Ġenerali qabel jiehdu kariga f'Delegazzjoni.

Id-Delegazzjonijiet tal-UE huma taħt l-awtorità tar-Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, li huwa wkoll il-Viċi President tal-Kummissjoni Ewropea.

Il-Kap tal-Amministrazzjoni jassisti lill-Kap ta' Delegazzjoni tal-UE fit-tweġġ tal-mandat tiegħu/tagħha fir-rigward tat-tmexxja ta' kuljum tad-Delegazzjoni skont regoli u regolamenti eżistenti, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda l-ġestjoni korretta ta' baġit amministrattiv, riżorsi umani, loġistika, sikurezza u sigurtà tad-Delegazzjoni.

Taħt is-superviżjoni tal-Kap tad-Delegazzjoni, il-Kap tal-Amministrazzjoni jimmaniġja t-Taqsim tal-Amministrazzjoni. Flimkien, huma responsabbli għall-implimentazzjoni ġenerali amministrattiva u finanzjarja tal-baġit tad-Delegazzjoni, inklużi proċeduri ta' akkwist, li jitrattaw kwistjonijiet tal-persunal (barranin u lokali), il-bini tad-Delegazzjoni, ir-residenza tal-Ambaxxatur tal-UE u l-akkomodazzjoni tal-persunal espatrijat. Huma responsabbli għal-loġistika, il-provvisti u s-servizzi u sabiex jiżguraw is-sigurtà u s-sikurezza tal-persunal. Il-Kap tal-Amministrazzjoni jaħdem flimkien mat-tim ta' ġestjoni tad-Delegazzjoni biex jiżguraw il-funzjonament tajjeb tad-Delegazzjoni.

Id-dmirijiet jinkludu:

- **Baġit u Finanzi** It-tnejn ta' stimi għall-baġit operattiv annwali tad-Delegazzjoni; is-segwitu, l-aġġustament u l-verifika tal-implimentazzjoni tal-baġit awtorizzat; kontabilità; il-verifika ta' konformità mar-Regolament Finanzjarju u rekwiżiti legali u regolatorji oħrajn; kwistjonijiet tat-teżor bi ftehim mal-Uffiċjali Awtorizzanti.
- **Riżorsi Umani:** Il-ġestjoni tat-taqsim tal-amministrazzjoni tal-persunal (deskrizzjonijiet tal-impjegati, il-monitoraġġ tal-kompiti, l-evalwazzjoni, eċċ.), il-monitoraġġ tal-bżonnijiet ta' riżorsi, l-applikazzjoni tal-proċeduri ta' selezzjoni u/jew reklutaġġ korretti, l-istabbiliment ta' rapporti tal-persunal u l-htigijiet ta' taħriġ ta' persunal lokali u barrani f'koordinazzjoni mal-ġerarkiku rispettiv. F'koordinazzjoni mal-Kwartieri Ġenerali, il-ġestjoni tal-persunal lokali inkluż reviżjonijiet tas-salarji, il-hlas lokali ta' salarji u l-kalkolu ta' kontribuzzjonijiet u benefiċċji lokali.
- **Għajjuna loġistika:** Il-kontroll ta' assi fiżiċi tad-Delegazzjoni (uffiċċji, residenza, akkomodazzjonijiet, vetturi bil-mutur, għamara, tagħmir għad-djar u għall-uffiċċju, tagħmir tal-IT, eċċ.); l-amministrazzjoni tal-infrastruttura tas-sigurtà tad-Delegazzjoni, superviżjoni tal-implimentazzjoni ta' kuntratti tas-sigurtà (f'koordinazzjoni mal-koordinatur tas-sigurtà tad-Delegazzjoni); l-organizzazzjoni ta' proċeduri ta' akkwist.
- **Amministrazzjoni Ġenerali:** Pjanar effettiv u koordinazzjoni tal-attivitàjiet inkluż it-tmexxja ta' kuljum tat-taqsim amministrattiva, tnejn ta' rapporti, l-amministrazzjoni ta' liv u l-ippjanar tal-missjonijiet tal-persunal kollu fid-Delegazzjoni; superviżjoni ta' persunal tal-IT u persunal iehor tekniku u ta' appoġġ; it-trattament ta' informazzjoni sensittiva jew klassifikata u d-dokumenti għat-trażmissjoni li jinkludi l-manutenzjoni tat-tagħmir użat u s-superviżjoni ta' trattament xieraq tal-boroż diplomatiċi.
- **Rappreżentazzjoni u Negożjar:** Assistenza fisem il-Kap tad-Delegazzjoni f'laqgħat mal-awtoritajiet tal-pajjiż ospitanti, organizzazzjonijiet pubbliċi u privati u missjonijiet diplomatiċi oħra; b'mod partikolari, l-attendenza u l-presidenza ta' laqgħat ta' missjonijiet diplomatiċi lokali tal-UE dwar kwistjonijiet amministrattivi lokali, konsulari jew materji relatati ma' Schengen; abbozzar tajjeb u segwitu ta' komunikazzjonijiet mal-awtoritajiet lokali dwar kwistjonijiet amministrattivi għad-Delegazzjoni u l-persunal diplomatiku.

Il-karigi kollha ta' Kap tal-Amministrazzjoni fid-Delegazzjoni tal-UE jehtiegu Approvazzjoni tas-Sigurtà Personali. L-applikanti li jirnexxu se jintalbu jgħaddu minn kontroll ta' sigurtà permezz tal-Istat Membru tiegħu/tagħha jekk hu/hi diġà jkollu awtorizzazzjoni tas-sigurtà valida għal livell xieraq.

Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/427/UE tas-26 ta' Lulju 2010 li tistabbilixxi l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-Servizz Ewropew ta' Azzjoni Esterna, il-persunal tas-SEAE kollu għandu perjodikament iservi fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni. Xi Delegazzjonijiet jinsabu f'pajjiżi fejn il-kundizzjonijiet ta' ħajja u ta' sigurtà jistgħu jkunu diffiċli.

Tmiem l-ANNESS I, aghfas hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

ANNEX II

KRITERJI TAL-GHAŻLA

Il-Bord tas-Selezzjoni jikkunsidra l-kriterji li ġejjin għas-selezzjoni bbażata fuq il-kwalifiki:

1. Esperjenza professjonali ta' mill-inqas sentejn fl-amministrazzjoni ta' kuljum marbuta mal-ġestjoni, is-superviżjoni u l-gwida dwar ir-riżorsi umani, il-baġit, l-infrastruttura, eċċ., flimkien mal-esperjenza meħtieġa biex tidhol fil-kompetizzjoni;
2. Esperjenza professjonali fis-superviżjoni ta' membri tat-tim f'kuntest diplomatiku/konsulari jew ta' NGO jew f'organizzazzjoni internazzjonali;
3. Esperjenza professjonali ta' mill-inqas sentejn (2) f'kuntest diplomatiku, inkluż fl-istituzzjonijiet tal-UE, fil-qasam tar-relazzjonijiet esterni;
4. Esperjenza professjonali ta' mill-inqas sentejn (2) fl-amministrazzjoni f'ambjent multikulturali f'pajjiż barra mill-UE;
5. Esperjenza professjonali fit-twaqqif ta' tim jew uffiċċju jew fil-ġestjoni ta' bidla organizzazzjonali konsiderevoli;
6. Esperjenza professjonali fit-tweġiq ta' baġit amministrattiv annwali, inkluż it-thejjija, l-aġġustament jew il-monitoraġġ tal-eżekuzzjoni tiegħu;
7. Esperjenza professjonali fil-ġestjoni ta' proprjetà immobbli inkluż l-organizzazzjoni ta' xogħlijiet ta' manutenzjoni fis-settur tal-bini (elettriku, faċilitajiet sanitarji u idrawliċi, strutturi ta' akkomodazzjoni u ta' uffiċċju, installazzjonijiet ta' sigurtà, eċċ.);
8. Esperjenza professjonali ta' ġestjoni logistika pereżempju tagħmir jew provvisti inkluża l-organizzazzjoni tal-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir tad-djar (generaturi, invertituri, kondizzjonaturi tal-arja, eċċ.) jew ta' tagħmir tal-uffiċċju (skanners, fotokopjaturi, PABX, magni għat-tqattigh tal-karti, stallazzjonijiet ta' sigurtà eċċ.) kif ukoll il-ġestjoni tal-provvisti (oġġetti ta' konsum, provvisti tal-uffiċċju, parts tal-bdil, eċċ.);
9. Taħriġ speċifiku, iċċertifikat b'ċertifikat jew esperjenza professjonali fl-akkwist pubbliku, fil-ġestjoni tal-proċeduri ta' sejhiet għall-offerti u fit-thejjija u l-implimentazzjoni ta' kuntratti;
10. Esperjenza professjonali fin-negozjati (ma' sidien il-kera, fornituri, awtoritajiet lokali, persunal, eċċ.);
11. Għarfien ippruvat ta' wahda jew iktar minn dawn il-lingwi li ġejjin: l-Ingliż, il-Franċiż, il-Portugiż jew l-Ispanjol (livell minimu meħtieġ: B2 tal-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi: <https://europass.cedefop.europa.eu/mt/resources/european-language-levels-cefr>). Sabiex ikun jista' jittiehed inkunsiderazzjoni, l-għarfien għandu jkun f'lingwa oħra għajr dawk iddikjarati bħala Lingwa 1 u Lingwa 2;
12. Esperjenza professjonali ta' xogħol f'ambjent sensitiv u/jew ma' informazzjoni klassifikata, li għaliha l-approvazzjoni tas-sigurtà kienet rekwiżit obbligatorju.

Tmiem tal-ANNEX II, ikklikkja hawnhekk biex tmur lura għat-test prinċipali

ANNEX III

REGOLI ĠENERALI LI JIRREGOLAW IL-KOMPETIZZJONIJET ĠENERALI

INFORMAZZJONI ĠENERALI

Kull referenza, fil-qafas ta' proċeduri ta' selezzjoni organizzati mill-EPPO, għal persuna ta' ġeneru speċifiku trid tkun ikkunsidrata wkoll li tikkostitwixxi referenza għal persuna ta' kull ġeneru iehor.

Jekk kandidati jiksbu l-istess marka għall-aħhar post disponibbli f'kull stadju tal-kompetizzjoni, dawn kollha jgħaddu għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni. Kull kandidat imdahhal mill-ġdid wara appell b'suċċess jiġi mistieden għall-istadju li jmiss.

Jekk kandidati jkunu kisbu l-istess marka għall-aħhar post disponibbli fil-lista ta' riżerva, dawn jiġu inklużi kollha fil-lista ta' riżerva. Kull kandidat imdahhal mill-ġdid wara appell b'suċċess f'dan l-istadju tal-proċedura jiddied ukoll mal-lista ta' riżerva.

1. MIN JISTA' JAPPLIKA?

1.1. Il-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi

Il-kundizzjonijiet ġenerali u speċifiċi (inkluż l-għarfien tal-lingwi) għal kull qasam jew profil huma indikati fit-Taqsima "Jien eligibbli biex napplika?".

Il-kundizzjonijiet speċifiċi rigward il-kwalifiki, l-esperjenza professjonali u l-għarfien tal-lingwi jvarjaw skont il-profil mitlub. Fl-applikazzjoni tiegħek, jinhtieg li tinkludi kemm jista' jkun informazzjoni dwar il-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tiegħek (fejn mehtieg) kif deskritt fit-Taqsima "Jien eligibbli biex napplika?" ta' dan l-avviż **li hija rilevanti għall-kompiti**.

- (a) **Diplomi u/jew ċertifikati:** Diplomi, kemm jekk mahruġa f'pajjiżi tal-UE u kemm jekk le, iridu jiġu rikonoxxuti minn korp uffiċjali ta' Stat Membru tal-UE, pereżempju Ministeru tal-Edukazzjoni ta' Stat Membru tal-UE. Il-Bord tas-Selezzjoni jqis id-differenzi bejn is-sistemi tal-edukazzjoni.

Għall-edukazzjoni postsekondarja u tahrig tekniku, professjonali jew speċjalizzat, indika s-sugġetti koperti, it-tul ta' żmien u jekk dan kienx kors full-time, kors part-time jew kors ta' filgħaxija.

- (b) **L-esperjenza professjonali** (jekk mehtieġa), titqies biss jekk tkun rilevanti għall-funzjonijiet mehtieġa u:

- tikkostitwixxi xogħol ġenwin u effettiv;
- tkun imhallsa;
- tkun tinvolvi relazzjoni ta' subordinazzjoni jew il-forniment ta' servizz; kif ukoll
- tkun sugġetta għall-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - **hidma volontarja:** jekk imhallsa u tinvolvi hinijiet fil-gimgha u tul bhal impjeg normali;
 - **apprendistati:** jekk imhallsa;
 - **servizz militari obbligatorju:** magħmul qabel jew wara d-diploma mehtieġa għal perjodu li ma jaqbiżx it-tul ta' żmien statutorju fl-Istat Membru tiegħek;
 - **liv tal-maternità/tal-paternità/tal-adozzjoni:** jekk kopert minn kuntratt ta' impjeg;
 - **dottorat:** għal perjodu massimu ta' tliet snin, bil-kundizzjoni li d-dottorat ikun effettivament inkiseb, u jekk ix-xogħol kienx imhallas jew le; kif ukoll
 - **xogħol part-time:** ikkalkulat *pro rata* skont in-numru ta' sigħat maħduma, pereżempju half-time għal sitt xhur ikun jiswa daqs tliet xhur.

1.2. Dokumenti ta' sostenn

Fl-istadji differenti tal-proċedura tas-selezzjoni, ikollok tipprovdi dokument uffiċjali li juri ċ-ċittadinanza tiegħek (pereżempju passaport jew karta tal-identità) li jrid ikun validu fid-data tal-gheluq tal-applikazzjoni tiegħek (id-data tal-gheluq tal-ewwel parti tal-applikazzjoni tiegħek fil-każ ta' xenarju ta' applikazzjoni b'żewġ partijiet).

Il-perjodi kollha ta' attività professjonali jridu jkunu koperti minn originali jew fotokopji ċċertifikati ta':

- **dokumenti minn impjegatur(i)** fil-passat kif ukoll mill-impjegatur(i) attwali li jiddikjaraw in-natura u l-livell tad-dmirijiet imwettqa, id-dati tal-bidu u tat-tmiem, it-timbru uffiċjali tal-kumpanija u l-isem u l-firma tal-persuna responsabbli; jew
- **il-kuntratt(i) tax-xogħol flimkien mal-ewwel u l-aħħar irċevuta tal-paga**, b'deskrizzjoni dettaljata tad-dmirijiet imwettqa;
- (għal xogħol mingħajr paga fissa pereżempju impjieg għal rasek jew professjonijiet liberali) **fatturi jew formoli ta' ordnijiet** li jiddeskrivu x-xogħol imwettaq jew kull dokument uffiċjali ta' prova ieħor rilevanti;
- (għall-interpreti ta' konferenzi, fejn l-esperjenza professjonali hija meħtieġa) dokumenti li juru **l-għadd ta' jiem**, u **l-lingwi interpretati** minn u lejn, relatati speċifikament mal-interpretazzjoni ta' konferenzi.

B'mod ġenerali, ma huma meħtieġa l-ebda dokumenti ta' prova sabiex tipprova l-għarfien tiegħek tal-lingwi, minbarra għal certi kompetizzjonijiet għal lingwisti jew speċjalisti.

Tista' tinalab informazzjoni jew dokumenti addizzjonali f'kull stadju tal-proċedura. L-EPPO jinfurmak liema dokumenti ta' sostenn għandek b'żonn tipprovdi u meta.

1.3. Opportunitajiet indaqs u aġġustamenti speċjali

Jekk għandek diżabbiltà jew kundizzjoni medika li tista' tfixxkel l-abbiltà tiegħek li tagħmel it-testijiet, indika dan fl-applikazzjoni tiegħek u għarrafna bit-tip ta' aġġustamenti speċjali li għandek b'żonn. Jekk diżabbiltà jew kundizzjoni tiżviluppa wara li tkun ivalidajt l-applikazzjoni tiegħek, trid tinforma lill-EPPO malajr kemm jista' jkun billi tuża l-informazzjoni indikata hawn taht.

Innota li jkollok tibgħat ċertifikat mill-awtorità nazzjonali tiegħek jew ċertifikat mediku lill-EPPO sabiex it-talba tiegħek tittiehed inkunsiderazzjoni. Id-dokumenti ta' sostenn tiegħek jiġu eżaminati, b'tali mod li l-akkomodazzjoni raġonevoli tista' ssir meta dan ikun meħtieġ.

Jekk tiltaqa' ma' xi kwistjonijiet ta' aċċessibbiltà, jew jekk għandek b'żonn aktar informazzjoni, ikkuntattja t-tim tal-aċċessibbiltà tal-EPPO bil:-

- email (EPPO-accessibility@ec.europa.eu);
- faks (+ 32 22998081); jew
- posta:

European Personnel Selection Office (EPPO)
EPPO accessibility
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 25
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. MINN MIN NIĠI VVALUTAT?

Jiġi mahtur Bord tas-Selezzjoni biex iqabbel lill-kandidati u jagħżel l-aħjar fosthom fuq il-bażi tal-kompetenzi, il-hiliet u l-kwalifiki tagħhom fid-dawl tar-rekwiżiti stabbiliti f'dan l-avviż tal-kompetizzjoni. Il-membri tiegħu jiddeterminaw ukoll il-livell ta' diffikultà tat-testijiet tal-kompetizzjoni u japprovaw il-kontenut tagħhom fuq il-bażi tal-proposti magħmula mill-EPPO.

Sabiex tiġi garantita l-indipendenza tal-Bord tas-Selezzjoni, huwa strettament ipprobit għall-kandidati jew kull persuna barra mill-bord li ttipprova tagħmel kuntatt ma' wiehied mill-membri tiegħu, hlief fil-kuntest tat-testijiet li jehtiegu interazzjoni diretta bejn il-kandidati u l-bord.

Il-kandidati li jixtiequ jesprimu l-fehma tagħhom jew jafferma id-drittijiet tagħhom għandhom jagħmlu dan bil-miktub, billi jindirizzaw il-korrispondenza għall-attenzjoni tal-Bord tas-Selezzjoni lill-EPPO, li mbagħad jgħaddiha lill-bord. L-interventi kollha diretti jew indiretti tal-kandidati li jsiru mingħajr ma jiġu segwiti dawn il-proċeduri huma pprobiti u jistgħu jwasslu għall-esklużjoni mill-kompetizzjoni.

L-eżistenza ta' relazzjoni familjari jew rabta ġerarkika bejn kandidat u membru tal-Bord tas-Selezzjoni, b'mod partikolari, tagħti lok għal konflitt ta' interess. Il-Bordijiet tas-Selezzjoni huma mitluba jiddikjaraw kull sitwazzjoni bħal din lill-EPPO immedjatament meta jsiru jafu bihom. L-EPPO jevalwa kull każ individwalment u jiehu l-miżuri xierqa. In-nuqqas ta' rispett tar-regoli msemija hawn fuq jista' jagħmel lill-membri tal-Bord tas-Selezzjoni suġġetti għal azzjoni dixxiplinarja u jirriżulta fi skwalifika mill-kompetizzjoni għall-kandidati (ara t-Taqsima 4.4).

L-ismijiet tal-membri tal-Bord tas-Selezzjoni jkunu ppubblikati fuq is-sit web tal-EPPO (www.eu-careers.eu) qabel il-bidu taċ-ċentru/tal-fażi ta' valutazzjoni.

3. KOMUNIKAZZJONI

3.1. Komunikazzjoni mal-EPPO

Jinhtieg li tikkonsulta l-kont tal-EPPO tiegħek **tal-inqas darbtejn fil-ġimgħa** biex iżżomm kont tal-progress tiegħek matul il-kompetizzjoni. Jekk ma tkunx tista' tagħmel dan minhabba problema teknika min-naħa tal-EPPO, trid tinnotifika lill-EPPO immedjatament u esklussivament permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

L-EPPO jirriżerva d-dritt li ma jagħtix informazzjoni li diġà hija ddikjarata b'mod ċar f'dan l-avviż tal-kompetizzjoni, fl-annessi tiegħu jew fis-sit web tal-EPPO inkluż fil-"mistoqsijiet li jsiru ta' spiss".

F'kull korrispondenza relatata ma' applikazzjoni, semmi **ismek** kif mogħti fil-kont EPPO tiegħek, in-**numru tal-applikazzjoni** tiegħek u n-**numru ta' referenza tal-proċedura tas-selezzjoni**.

L-EPPO japplika l-prinċipji tal-kodiċi ta' mgħiba amministrattiva tajba https://ec.europa.eu/info/about-european-union/principles-and-values/ethics-and-integrity/code-conduct-eu-staff_mt (kif ippubblikat fil-Gurnal Uffiċjali). Għaldaqstant, l-EPPO jirriżerva d-dritt li jwaqqaf kull korrispondenza mhux xierqa (jiġifieri ripetittiva, abbużiva u/jew irrelevanti).

3.2. Aċċess għall-informazzjoni

Il-kandidati għandhom drittijiet speċifiċi ta' aċċess għal ċerta informazzjoni li tikkonċerna lilhom personali, mogħtija fid-dawl tal-obbligu ta' motivazzjoni, sabiex ikun jista' jsir appell kontra deċiżjoni ta' rifjut.

Dan l-obbligu ta' motivazzjoni jrid ikun ibbilanċjat mal-kunfidenzjalità tal-proċedimenti tal-bord tas-selezzjoni, li jiżgura l-indipendenza tal-bord u l-oġġettività tas-selezzjoni. Minhabba l-kunfidenzjalità, l-attitudnijiet adottati mill-membri tal-bordijiet tas-selezzjoni dwar il-valutazzjonijiet individwali jew komparattivi tal-kandidati ma jistgħux jiġu żvelati.

Dawn id-drittijiet ta' aċċess huma speċifiċi għall-kandidati f'kompetizzjoni ġenerali u l-leġizlazzjoni dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tista' ma tagħtiomx drittijiet usa' minn dawk speċifikati f'din it-taqsima.

3.2.1. Żvelar awtomatiku

Se tirċievi awtomatikament l-informazzjoni li ġejja permezz tal-kont tiegħek tal-EPPO wara kull stadju tal-proċess ta' selezzjoni organizzat għal kompetizzjoni partikolari:

- **it-testijiet MCQ:** ir-riżultati tiegħek u tabella bit-tweġibiet tiegħek u t-tweġibiet korretti skont in-numru ta' referenza/l-ittra. L-aċċess għat-**test tal-mistoqsijiet u t-tweġibiet huwa eskluż esplicitament**;
- **eligibbiltà:** jekk ġejtx ammess; jekk le, il-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà li ma kinux issodisfati,
- **evalwatur tat-Talenti:** ir-riżultati tiegħek u tabella bil-piżijiet tal-mistoqsijiet, il-punti mogħtija għat-tweġibiet tiegħek u l-punteġġ totali tiegħek;

- **testijiet preliminari:** ir-riżultati tiegħek;
- **testijiet intermedji:** ir-riżultati tiegħek jekk ma tkunx fost il-kandidati mistiedna għall-fażi li jmiss;
- **fażi/ċentru ta' valutazzjoni:** jekk ma tkunx skwalifikat, il-passaport tal-kompetenza tiegħek li juri l-marki globali tiegħek għal kull kompetenza u l-kumment tal-Bord tas-Selezzjoni li jipprovdi rispons kwantitattiv u kwalitattiv dwar il-prestazzjoni tiegħek fiċ-ċentru/fil-fażi ta' valutazzjoni.

Bħala regola, l-EPPO ma jikkomunikax lil kandidati l-eċċellenza ta' test sors jew eżerċizzji tat-test, peress li dawn huma intiżi biex jintużaw mill-ġdid f'kompetizzjonijiet futuri. Għal ċerti testijiet, madankollu, f'ċerti eżerċizzjonijiet ikun jista' jippubblika t-testi sors jew eżerċizzji fuq is-sit web tiegħu jekk:

- it-testijiet ikunu tlestew;
- ir-riżultati jkunu ġew stabbiliti u kkomunikati lill-kandidati; kif ukoll
- it-testi sors/l-eżerċizzji mhumix intiżi biex jintużaw mill-ġdid f'kompetizzjonijiet futuri.

3.2.2. Informazzjoni fuq talba

Tista' titlob kopja **mhux ikkoreġuta** tat-tweġibiet tiegħek fit-testijiet bil-miktub fejn il-kontenut **mhux mahsub biex jerġa' jintuża** f'kompetizzjonijiet futuri. Dan jinkludi b'mod espliċitu tweġibiet għal eżerċizzji tal-e-tray u studji ta' każijiet.

Il-karti tat-tweġibiet ikkoreġuti u d-dettalji tal-immarkar, b'mod partikolari, huma koperti mis-segretezza tal-proċedimenti tal-Bord tas-Selezzjoni u **ma jiġux żvelati**.

L-EPPO jagħmel l-almu tiegħu biex jagħmel l-iżjed informazzjoni possibbli disponibbli għall-kandidati kollha, skont l-obbligu ta' motivazzjoni, in-natura kunfidenzjali tal-proċedimenti tal-Bord tas-Selezzjoni u r-regoli dwar il-protezzjoni tad-data personali. It-talbiet kollha għall-informazzjoni jiġu evalwati fid-dawl ta' dawn l-obbligi.

Kull talba għal informazzjoni jinhtieg li tkun mibgħuta permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt) fi żmien għaxart (10) ijiem kalendarji mill-jum li fih ir-riżultati tiegħek jiġu ppubblikati fuq il-kont EPPO tiegħek.

4. ILMENTI U KWISTJONIJET

4.1. Kwistjonijiet tekniċi

Jekk, f'kull stadju tal-proċedura tas-selezzjoni, tiltaqa' ma' problema teknika jew organizzattiva serja, sabiex inkunu nistgħu ninvestigaw il-kwistjoni u niehdu miżuri korrettivi, **informa lill-EPPO esklussivament permezz** tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

F'kull korrispondenza, indika **ismek** (kif mogħti fil-kont tal-EPPO tiegħek), in-**numru tal-applikazzjoni** tiegħek u n-**numru ta' referenza tal-proċedura tas-selezzjoni**.

Jekk il-problema ssehh f'ċentru tat-testijiet, jekk jogħġbok:

- avża lill-inviġilaturi immedjatament sabiex tkun tista' tiġi investigata soluzzjoni fiċ-ċentru nnifsu. F'kull każ, itlobhom jirreġistraw l-ilment tiegħek bil-miktub; kif ukoll
- ikkuntattja lill-EPPO mhux iktar tard minn tlett (3) ijiem kalendarji wara t-testijiet tiegħek permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt) b'deskrizzjoni qasira tal-problema.

Għal **problemi li jsehh barra miċ-ċentri tat-testijiet** (pereżempju prinċipalment dwar il-proċess tal-ibbukkar tat-test), segwi l-istruzzjonijiet fil-kont EPPO tiegħek u fuq is-sit web tal-EPPO jew ikkuntattja lill-EPPO minnufih permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt).

Għal kwistjonijiet bl-applikazzjoni tiegħek, trid tikkuntattja lill-EPPO immedjatament u f'kull każ qabel l-iskadenza għall-applikazzjonijiet permezz tas-sit web tal-EPPO (https://epso.europa.eu/help_mt). Mistoqsijiet mibgħuta inqas minn hamest (5) ijiem tax-xogħol qabel l-iskadenza għall-applikazzjonijiet jistgħu ma jitwegħbux qabel l-iskadenza.

4.2. Proċeduri ta' revizzjoni interna

4.2.1. Żball fil-mistoqsijiet b'għażla multipla bbażati fuq il-kompjuter (MCQs)

Il-bażi tad-data MCQ hija suġġetta għal kontroll ta' kwalità fil-fond permanenti mill-EPPO u l-Bordijiet tas-Selezzjoni.

Jekk temmen li żball f'wahda jew aktar MCQs affettwa l-abbiltà tiegħek li twieġeb, għandek id-dritt li titlob li l-mistoqsija/ijiet tiġi/jiġu rieżaminata/i mill-Bord tas-Selezzjoni (bil-proċedura ta' "newtralizzazzjoni").

B'din il-proċedura, il-Bord tas-Selezzjoni jista' jiddeċiedi li jannulla l-mistoqsija li fiha l-iżball u li jqassam il-punti mal-mistoqsijiet l-oħra tat-test. Dawk il-kandidati li jkunu rċevew din il-mistoqsija biss jiġu affettwati minn dan il-kalkolu mill-ġdid. L-immarkar tat-testijiet jibqa' kif imsemmi fit-taqsimiet rilevanti ta' dan l-avviż tal-kompetizzjoni.

L-arrangamenti għall-ilmenti dwar it-testijiet MCQs huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPSO **biss permezz tas-sit web tal-EPSO** (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li tkun għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni,
- **data ta' skadenza:** fi żmien **tlit (3) ijiem kalendarji** mid-data tat-testijiet tiegħek ibbażati fuq il-kompjuter;
- **tagħrif addizzjonali:** iddeskrivi fuq iex kienet il-mistoqsija (il-kontenut) sabiex tiġi/jiġu identifikata/i l-mistoqsija/ijiet ikkonċernata/i, u spjega n-natura tal-iżball allegat b'mod ċar kemm jista' jkun.

Ma jiġux ikkunsidrati t-talbiet li jaslu wara l-iskadenza, jew li ma jiddeskrivux b'mod ċar il-mistoqsija(ijiet) ikkontestata/i u l-allegat żball.

B'mod partikolari, l-ilmenti li jindikaw biss allegati problemi ta' traduzzjoni, u li ma jispeċifikawx b'mod ċar il-problema, ma jiġux ikkunsidrati.

L-istess proċedura ta' eżami mill-ġdid tapplika fir-rigward ta' żbalji fl-eżerċizzju tal-e-tray.

4.2.2. Talbiet għal rieżami

Tista' titlob rieżami ta' kull **deċiżjoni** meħuda mill-Bord tas-Selezzjoni jew mill-EPSO li tistabbilixxi r-riżultati tiegħek u/jew tiddetermina jekk tistax tippreċedi għall-istadju li jmiss tal-kompetizzjoni jew tiġix eskluż.

It-talbiet għal rieżami jistgħu jkunu bbażati fuq:

- irregolarità materjali fil-proċess tal-kompetizzjoni; u/jew
- nuqqas ta' konformità, mill-Bord tas-Selezzjoni jew l-EPSO, mar-Regolamenti tal-Persunal, l-avviż tal-kompetizzjoni, l-annessi tiegħu u/jew il-ġurisprudenza.

Innota li ma tistax tikkontesta l-validità tal-valutazzjoni tal-Bord tas-Selezzjoni dwar il-kwalità tal-hidma tiegħek fit-test jew ir-rilevanza tal-kwalifiki u l-esperjenza professjonali tiegħek. Din il-valutazzjoni hija ġudizzju ta' valur magħmul mill-bord u jekk ma taqbilx ma' din l-evalwazzjoni tat-testijiet, l-esperjenza u/jew il-kwalifiki tiegħek ma jfissirx li hija għamel żball. It-talbiet għal rieżami sottomessi fuq din il-bażi ma jwasslux għal riżultat pożittiv.

L-arrangamenti għal talbiet għal rieżami huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EPSO biss permezz tas-sit web tal-EPSO (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li tkun għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni,
- **data ta' skadenza:** fi żmien għaxart **(10) ijiem kalendarji** mid-data li fiha d-deċiżjoni kkontestata giet ippubblikata fil-kont EPSO tiegħek;
- **tagħrif addizzjonali:** indika b'mod ċar id-deċiżjoni li tixtieq tikkontesta, u fuq liema bażi.

It-talbiet li jaslu wara l-iskadenza ma jiġux ikkunsidrati.

Tirċievi rikonoxximent tal-irċevuta fi żmien 15-il jum tax-xogħol. Il-korp li ha d-deċiżjoni kkontestata (jew il-Bord tas-Selezzjoni jew l-EPSO) janalizza u jiddeċiedi dwar it-talba tiegħek u tirċievi tweġiba motivata malajr kemm jista' jkun.

Jekk ir-riżultat ikun pożittiv, terġa' tiddaħhal fil-proċess tas-selezzjoni fl-istadju li fih ġejt eskluż, irrispettivament minn kemm imxiet il-kompetizzjoni sadanittant.

4.3. Forom oħra ta' kontestazzjoni

4.3.1. Ilmenti amministrattivi

Bhala kandidat f'kompetizzjoni ġenerali, għandek id-dritt li tindirizza lment amministrattiv lid-Direttur tal-EP SO bhala l-awtorità tal-hatra.

Tista' tippreżenta lment kontra deċiżjoni, jew in-nuqqas tagħha, li direttament u immedjatament taffettwa l-istatus legali tiegħek bhala kandidat, biss jekk ir-regoli li jirregolaw il-proċedura tas-selezzjoni ġew miksura b'mod ċar. **Id-Direttur tal-EP SO ma jistax ibiddel gudiżżju ta' valur magħmul minn Bord tas-Selezzjoni** (ara t-Taqsim 4.2.2).

L-arrangamenti għal ilmenti amministrattivi huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkuntattja lil EP SO biss permezz tas-sit web tal-EP SO (https://epso.europa.eu/help_mt);
- **il-lingwa:** fil-Lingwa 2 li tkun għażilt għall-kompetizzjoni inkwistjoni,
- **data ta' skadenza:** fi żmien **tliet xhur** min-notifika tad-deċiżjoni kkontestata jew mid-data li fiha d-deċiżjoni suppost saret;
- **tagħrif addizzjonali:** indika b'mod ċar id-deċiżjoni li tixtieq tikkontesta, u fuq liema bażi.

It-talbiet li jaslu wara l-iskadenza ma jiġux ikkunsidrati.

4.3.2. Appelli gudiżżjarji

Bhala kandidat f'kompetizzjoni ġenerali, għandek id-dritt tippreżenta appell gudiżżjarju lill-Qorti Ġenerali, skont l-Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal.

Innota li l-appelli kontra d-deċiżjonijiet meħuda mill-EP SO minflok milli mill-Bord tas-Selezzjoni ma jkunux ammissibbli quddiem il-Qorti Ġenerali sakemm ma jkunx l-ewwel sar ilment amministrattiv skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal (ara t-taqsim 4.3.1). B'mod partikolari, dan huwa l-każ bid-deċiżjonijiet li jirrigwardaw il-kriterji ġenerali tal-eligibbiltà, li huma meħuda mill-EP SO u mhux mill-Bord tas-Selezzjoni.

L-arrangamenti għal appelli gudiżżjarji huma kif ġej:

- **proċedura:** ikkonsulta l-websajt tal-Qorti Ġenerali (<http://curia.europa.eu/jcms/>).

4.3.3. Ombudsman Ewropew

Iċ-ċittadini u r-residenti kollha tal-UE jistgħu jipprezentaw ilment lill-Ombudsman Ewropew.

Qabel ma tippreżenta lment lill-Ombudsman, l-ewwel trid tiegħu l-passi amministrattivi xierqa mal-istituzzjonijiet u l-korpi kkonċernati(ara t-Taqsimiet 4.1–4.3).

L-ilment lill-Ombudsman ma jestendix l-iskadenzi għat-tressiq ta' lmenti jew appelli gudiżżjarji amministrattivi.

L-arrangamenti għall-ilmenti lill-Ombudsman huma kif ġej:

- **proċedura:** Ikkonsulta l-websajt tal-Ombudsman Ewropew (<http://www.ombudsman.europa.eu/>).

4.4. Skwalifika mill-proċedura ta' selezzjoni

Tista' tiġi skwalifikat f'kull stadju ta' proċedura tas-selezzjoni jekk l-EP SO jiskopri li int:

- hloqt iktar minn kont tal-EP SO wiehed;
- applikajt għal oqsma jew profili inkompatibbli;
- ma tissodisfax il-kundizzjonijiet kollha ta' eligibbiltà;
- għamilt dikjarazzjonijiet foloz jew dikjarazzjonijiet mhux sostnuti minn dokumenti xierqa;

- ma bbukkajtx jew ma ghamiltx it-testijiet tiegħek;
- qarraqt waqt it-testijiet;
- ma ddikjarajtx fil-formola ta' applikazzjoni tiegħek il-lingwi mehtieġa f'dan l-Avviż ta' Kompetizzjoni, jew ma ddikjarajtx il-livell(i) minimu/i mehtieġ(a) għal dawn il-lingwi;
- ippruvajt tikkuntattja membru tal-bord tas-selezzjoni b'mod mhux awtorizzat;
- inqast milli tinnotifika lill-EPPO b'possibbiltà ta' kunflitt ta' interess ma' membru tal-bord tas-selezzjoni;
- b'għat l-applikazzjoni tiegħek b'lingwa differenti minn dik/dawk speċifikati fl-avviż tal-kompetizzjoni (jstgħu jsiru konċessjonijiet rigward l-użu ta' lingwa oħra uffiċjali għal nomi proprji, titoli uffiċjali u titoli tal-impjegi kif indikat fid-dokumenti ta' sostenn jew tikketti/titoli ta' diplomu); u/jew u/jew
- iffirmajt jew ktibt marka distintiva fuq testijiet immarkati b'mod anonimu bil-miktub jew prattiċi.

Il-kandidati għar-reklutaġġ mill-istituzzjonijiet tal-UE jridu juru l-ogħla livell possibbli ta' integrità. Il-frodi jew it-tentattivi ta' frodi jstgħu jsewponuk għal penalitajiet u jippreġudikaw l-eligibbiltà tiegħek għal kompetizzjonijiet futuri.

Tmiem tal-ANNESS III, ikklikkja hawn biex tmur lura għat-test prinċipali

ANNEX IV

EŻEMPJI TA' KWALIFIKI MINIMI SKONT IL-PAJJIŻ U L-GRAD LI, FIL-PRINĊIPJU, JIKKORRISPONDU GHAL DAWK MITLUBA MILL-AVVIŻI TA' KOMPETIZZJONIJET

Ikklifikja hawn għal verżjoni li tinqara faċilment ta' dawn l-eżempji

PAJJIŻ	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perijodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Belgique — België — Belgien	Certificat de l'enseignement secondaire supérieur (CESS)/Diploma secundair onderwijs Diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur (DAES)/ Getuigschrift van hoger secundair onderwijs Diplôme d'enseignement professionnel Getuigschrift van het beroepssecundair onderwijs	Candidature — Kandidaat Graduat — Gegradueerde Bachelors/Professioneel gerichte Bachelors	Bachelor académique (180 crédits) Academisch gerichte Bachelor (180 ECTS)	Licence/Licentiaat Master Diplôme d'études approfondies (DEA) Diplôme d'études spécialisées (DES) Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS) Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS) Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS) Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agréation/Aggregaat Ingénieur industriel/Industrieel ingenieur Doctorat/Doctoraal diploma
България	Диплома за завършено средно образование	Специалист по ...		Диплома за висше образование Бакалавър Магистър

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
PAJJIŻ				
Česká republika	Vysvědčení o maturitní zkoušce	Vysvědčení o absolutoriu (Absolutorium) + diplomovaný specialista (DIS.)	Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)	Diplom o ukončení vysokoškolského studia Magistr Doktor
Danmark	Bevis for: Studentereksamen Højere Forberedelseksamen (HF) Højere Handelseksamen (HHX) Højere Afgangseksamen (HA) Bac pro: Bevis for Højere Teknisk Eksamen (HTX)	Videregående uddannelser = Bevis for = Eksamensbevis som (erhvervsakademiuddannelse AK)	Bachelorgrad (BA or BS) Professionsbachelorgrad Diplomingeniør	Kandidatgrad/Candidatus Master/Magistergrad (mag.art) Licentiatgrad ph.d.-grad
Deutschland	Abitur/Zugnis der allgemeinen Hochschulreife Fachabitur/Zugnis der Fachhochschulreife		Fachhochschulabschluss Bachelor	Hochschulabschluss/ Fachhochschulabschluss/ Master Magister Artium/Magistra Artium Staatsexamen/Diplom Erstes Juristisches Staatsexamen Doktorgrad

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
			Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)		
Eesti	Gümnaasiumilõputunnistus + riigieksamitunnistus Lõputunnistus kutsekeskhariduse omandamise kohta	Tunnistus keskhariduse baasil kutsekeskhariduse omandamise kohta	Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti) Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)	Rakenduskõrghariduse diplom Bakalaureusekraad (160 ainepunkti) Magistrikraad Arstikraad Hambaarstikraad Loomaarstikraad Filosoofiadoktor Doktorikraad (120–160 ainepunkti)
Éire/Ireland	Ardeistiméireacht, Grád D3, i 5 ábhar Leaving Certificate Grade D3 in 5 subjects Gairmchlár na hArdteistiméireachta (GCAT) Leaving Certificate Vocational Programme (LCVP)	Teastas Náisiúnta National Certificate Gnáthchéim bhaitisiléara Ordinary bachelor degree Dioplóma náisiúnta (ND, Dip.) National diploma (ND, Dip.) Ardteastas (120 ECTS) Higher Certificate (120 ECTS)	Céim onóracha bhaitisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng) Honours bachelor degree (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B.Eng)	Céim onóracha bhaitisiléara (4 bliana/240 ECTS) Honours bachelor degree (4 years/240 ECTS) Céim ollscoile University degree Céim mhaístir (60-120 ECTS) Master's degree (60-120 ECTS) Dochtúireacht Doctorate

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7		Minn AST 3 sa AST 11		Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)		
Ελλάδα	Απολυτήριο Γενικού Λυκείου Απολυτήριο Κλασικού Λυκείου Απολυτήριο Τεχνικού Επαγγελματικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Πολυτεχνικού Λυκείου Απολυτήριο Ενιαίου Λυκείου Απολυτήριο Τεχνολογικού Επαγγελματικού Εκπαιδευτηρίου	Δίπλωμα επαγγελματικής κατάρτισης (IEK)		Πτυχίο ΑΕΙ (πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδικότητας (2ος κύκλος) Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)		
España	Bachillerato + Curso de Orientación Universitaria (COU) Bachillerato BUP Diploma de Técnico especialista	FP grado superior (Técnico superior)	Diplomado/ Ingeniero técnico	Licenciatura Máster Ingeniero Título de Doctor		

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11 Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Minn AD 5 sa AD 16	
			Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja/li tagħti aċċess għall-edukazzjoni postsekondarja)			
France	Baccalauréat Diplôme d'accès aux études universitaires (DAEU) Brevet de technicien	Diplôme d'études universitaires générales (DEUG) Brevet de technicien supérieur (BTS) Diplôme universitaire de technologie (DUT) Diplôme d'études universitaires scientifiques et techniques (DEUST)	Licence	Maitrise Maîtrise des sciences et techniques (MST), maîtrise des sciences de gestion (MSG), diplôme d'études supérieures techniques (DEST), diplôme de recherche technologique (DRT), diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS), diplôme d'études approfondies (DEA), master 1, master 2 professionnel, master 2 recherche Diplôme des grandes écoles Diplôme d'ingénieur Doctorat
Hrvatska	Svjedodžba o državnoj maturi Svjedodžba o završnom ispitu	Stručni pristupnik/prisupnica	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica)	Baccalaureus/Baccalaurea (sveučilišni prvostupnik/prvostupnica) Stručni specijalist Magistar struke Magistar inženjer/magistrica inženjer-ka (mag. ing) Doktor struke Doktor umjetnosti

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
Italia	Diploma di maturità (vecchio ordinamento) Perito ragioniere Diploma di superamento dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria superiore	Diploma universitario (DU) Certificato di specializzazione tecnica superiore/ Attestato di competenza (4 semestri)	Diploma di laurea – L (breve)	Diploma di laurea (DL) Laurea specialistica (LS) Master di I livello Dottorato di ricerca (DR)
Κύπρος	Απολυτήριο	Διπλώματα = Programmes offered by Public/Private Schools of Higher Education (for the latter accreditation is compulsory) Higher Diploma		Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master Doctorat
Latvija	Atestāts par vispārējo vidējo izglītību Diploms par profesionālo vidējo izglītību	Diploms par pirmā līmeņa profesionālā augstāko izglītību	Bakalaura diploms (min. 120 kredītpunktu)	Bakalaura diploms (160 kredītpunktu) Profesionālā bakalaura diploms Maģistra diploms Profesionālā maģistra diploms Doktora grāds

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
			Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja(li tagħti access għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)		
	Brandos attestat	Aukštojo mokslo diplomas Aukštesniojo mokslo diplomas	Profesinio bakalauro diplomas Aukštojo mokslo diplomas	Aukštojo mokslo diplomas Bakalauro diplomas Magistro diplomas Daktaro diplomas Meno licenciato diplomas
Lietuva				
Lussemburgu	Diplôme de fin d'études secondaires et techniques	BTS Brevet de maîtrise Brevet de technicien supérieur Diplôme de premier cycle universitaire (DPCU) Diplôme universitaire de technologie (DUT)	Bachelor Diplôme d'ingénieur technicien	Master Diplôme d'ingénieur industriel DESS en droit européen
Magyarország	Gimnáziumi érettségi bizonyítvány Szakközépiskolai érettségi-képesítő bizonyítvány	Felsőfokú szakképesítést igazoló bizonyítvány (Higher Vocational Programme)	Főiskolai oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 180 credits)	Egyetemi oklevél Alapfokozat (Bachelor degree 240 credits) Mesterfokozat (Master degree) (Osztatlan mesterképzés) Doktori fokozat

PAJJIŻ	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7		Minn AST 3 sa AST 11		Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)		
Malta	Advanced Matriculation or GCE Advanced level in 3 subjects (2 of them grade C or higher) Matriculation certificate (2 subjects at Advanced level and 4 at Intermediate level including Systems of Knowledge with overall grade A-C) + Passes in the Secondary Education Certificate examination at Grade 5 2 A Levels (passes A-C) + a number of subjects at Ordinary level, or equivalent	MCAST diplomas/certificates Higher National Diploma	Bachelor's degree	Bachelor's degree Master of Arts Doctorate		
Nederland	Diploma VWO Diploma staatsexamen (2 diploma's) Diploma staatsexamen voorbereidend wetenschappelijk onderwijs (Diploma staatsexamen VWO) Diploma staatsexamen hoger algemeen voortgezet onderwijs (Diploma staatsexamen HAVO)	Kandidaatsexamen Associate degree (AD)	Bachelor (WO) HBO bachelor degree Baccalaureus of "Ingenieur"	HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat		

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja/li tagħti aċċess għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kurs postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kurs Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
PAJJIŻ				
Österreich	Matura/Reifeprüfung Reife- und Diplomprüfung Berufsaufnahmeprüfung	Kollegdiplom/ Akademiediplom	Fachhochschuldiplom/Bakkalaureus/ Bakkalaurea	Universitätsdiplom/ Fachhochschuldi- plom/ Magister/Magistra Master Diplomprüfung, Diplom-Ingenieur Magisterprüfungszeugnis Rigorosen- zeugnis Dokortitel
Polska	Świadectwo dojrzałości Świadectwo ukończenia liceum ogólnokształcącego	Dyplom ukończenia kolegium nauczycielskiego Świadectwo ukończenia szkoły policealnej	Licencjat/Inżynier	Magister/Magister inżynier Dyplom doktora
Portugal	Diploma de Ensino Secundário/ Certificado de Habilitações do Ensino Secundário		Bacharel Licenciado	Licenciado Mestre Doutorado

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti aċċess ghall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kurs postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kurs Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
PAJJIŻ				
România	Diplomă de bacalaureat	Diplomă de absolvire (Colegiu universitar) învăţământ preuniversitar	Diplomă de licenţă	Diplomă de licenţă Diplomă de inginer Diplomă de urbanist Diplomă de master Certificat de atestare (studii academice postuniversitare) Diplomă de doctor
Slovenija	Maturitetno spričevalo (spričevalo o poklicni maturi) (spričevalo o zaključnem izpitu)	Diploma višje strokovne šole	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi	Univerzitetna diploma/magisterij/specializacija/doktorat
Slovensko	Vysvedčenie o maturitnej skúške	Absolventský diplom	Diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (Bakalár)	Diplom o ukončení vysokoškolského štúdia Bakalár (Bc.) Magister Magister/Inžinier ArtD.

	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
			Edukazzjoni universitarja (mill-anqas snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
PAJJIŻ	Edukazzjoni sekondarja (li tagħti access għall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju iżda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)		
Suomi/Finland	Ylioppilastutkinto tai peruskoulu + kolmen vuoden ammatillinen koulutus – Studentexamen eller grundskola + treårig yrkesinriktad utbildning Todistus yhdistelmäopinnoista (Betyg över kombinationsstudier)	Ammatillinen opistoasteen tutkinto – Yrkesexamen på institutnivå	Kandidaatin tutkinto – Kandidatexamen/Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkehögskoleexamen (min. 120 opintoviikkoa – studieveckor)	Maisterin tutkinto – Magisterexamen/Ammattikorkeakoulututkinto – Yrkehögskoleexamen (min. 160 opintoviikkoa – studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen – aningen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen Lisensiaatti/Licentiat
Sverige	Slutbetyg från gymnasieskolan (3-årig gymnasial utbildning)	Högskoleexamen (80 poäng) Högskoleexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Yrkehögskoleexamen/ Kvalificerad yrkehögskoleexamen, 1–3 år	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng, varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)	Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng, varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera) — Licentiatexamen — Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: — Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng — Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: — Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng — Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng

PAJJIŻ	Minn AST-SC 1 sa AST-SC 6 Minn AST 1 sa AST 7	Minn AST 3 sa AST 11	Minn AD 5 sa AD 16	
	Edukazzjoni sekondarja/li tagħti access ghall-edukazzjoni postsekondarja)	Edukazzjoni postsekondarja (kors postsekondarju izda mhux Universitarju jew kors Universitarju qasir ta' perjodu ta' mill-inqas sentejn)	Edukazzjoni universitarja (mill-anqas tliet snin)	Edukazzjoni universitarja (erba' snin jew aktar)
United Kingdom	General Certificate of Education Advanced level — 2 passes or equivalent (grades A to E) BTEC National Diploma General National Vocational Qualifi- cation (GNVQ), advanced level Advanced Vocational Certificate of Education, A level (VCE A level)	Higher National Diploma/Certificate (BTEC)/SCOTVEC Diploma of Higher Education (Dip- HE) National Vocational Qualifications (NVQ) Scottish Vocational Qualifications (SVQ) level 4	(Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland	Honours Bachelor degree Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc) Doctorate

Tmiem tal-ANNEX IV, ikklikja hawn biex tmur lura għat-test principali

ISSN 1977-0987 (edizzjoni elettronika)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT